

---

## COURS N°10 : La négation au passé

---

La négation au passé peut se faire de 2 façons différentes :

– لَمْ + مُضَارِعَ مَجْزُومٍ

– مَا + مَاضِي

La négation « classique » est la première mentionnée.

La seconde mentionnée est une négation qui insiste plus que la première.

### **Exemples :**

لَيَنْذِرُوا قَوْمَهُمْ

*Qu'ils avertissent leur peuple.*

لَيَنْذِرُوا قَوْمَهُمْ

*Qu'ils avertissent leur peuple.*

لَيَنْذِرُوا قَوْمَهُمْ

*Qu'ils avertissent leur peuple.*

لَيَنْذِرُوا قَوْمَهُمْ

*Qu'ils avertissent leur peuple.*

# Vocabulaire

|               |                       |            |                        |
|---------------|-----------------------|------------|------------------------|
| discours      | حَدِيثٌ جَ أَحَادِيثُ | piété      | تَقْوَى                |
| secret        | سِرٌّ جَ أَسْرَارُ    | faiblesse  | ضَعْفٌ                 |
| chose         | شَيْءٌ جَ أَشْيَاءُ   | monde      | عَالَمٌ جَ وَنَ        |
| récompense    | أَجْرٌ جَ أَجُورٌ     | bestiaux   | أَنْعَامٌ              |
| récompense    | ثَوَابٌ               | divinité   | إِلَهٌ جَ آلِهَةٌ      |
| indemnisation | جَزَاءٌ               | associé    | شَرِيكٌ جَ شُرَكَاءُ   |
| punition      | عِقَابٌ               | fois       | مَرَّةٌ جَ أَتٌ        |
| péché         | إِثْمٌ                | pauvre     | فَقِيرٌ جَ فُقَرَاءُ   |
| compte        | حِسَابٌ               | riche      | غَنِيٌّ جَ أَغْنِيَاءُ |
| temps/moment  | وَقْتُ                | comme ceci | كَذَلِكَ / هَكَذَا     |

|           |                         |           |                     |
|-----------|-------------------------|-----------|---------------------|
| autre     | آخَرٌ مَ أُخْرَى        | dernier   | آخِرٌ               |
| fou/allié | مَجْنُونٌ جَ مَجَانِينُ | gens de.. | أُولُو / ذَوُو      |
| réponse   | جَوَابٌ                 | vue       | بَصَرٌ جَ أَبْصَارٌ |
| mâle      | ذَكَرٌ جَ ذُكُورٌ       | femelle   | أُنْثَى جَ إِنَاثَا |

Le mot se trouvant après le ج est le pluriel du mot.

Le mot se trouvant après le م est le féminin du mot.

---

## EXERCICES \_ تَمَارِين

---

### 1. Traduire en arabe.

Vous 2 n'avez pas coopéré

Ils n'ont pas compris

Il n'a pas annoncé

Tu n'as pas lutté

Elle ne s'est pas convertie

Vous n'avez pas parlé

Ils 2 n'ont pas placé leur confiance

Tu (f) n'as pas averti

Nous n'avons pas communiqué

Il n'a pas bu

Je ne me suis pas rappelé

Vous (f) n'avez pas lu

Elles n'ont pas confirmé

Tu n'as pas partagé

### 2. Traduire en français.

لَمْ أَحْفَظْ

مَا تَكْبَرْتُمْ

لَمْ يُبَايَعَا

لَمْ نُبَيِّنْ

مَا تَنَازَعْتُمَا

لَمْ يُنْزَلْنَ

لَمْ تُسَاقِطْ

مَا سَمِعَتْ

لَمْ يَتَطَهَّرَا

لَمْ تُخْرِجِي

مَا غَلَّقُوا

لَمْ تَتَقَابَلَا

### 3. Vrai ou faux.

La négation au présent et au **أَمْر** se font de la même manière

**أَيُّ** est un **مُضَاف** spécial et un outil d'interrogation.

**لِمَاذَا** est un **مُضَاف** spécial et un outil d'interrogation.

On ne peut pas obtenir le passé avec le **مُضَارِع**.

« Il y a » ne se traduit pas en arabe.

La phrase verbale commence toujours par un verbe.

La phrase nominale commence toujours par un nom.

Il existe des **حَرْفِ نَصْب** et des **حَرْفِ جَرٍّ** pour les verbes.

### 4. Traduire en arabe.

Quand est le dernier jour du mois ? Elle n'a pas étudié notre livre.

C'est le dernier secret de Muhammad qu'il m'a raconté mais je n'ai pas entendu le dernier mot cette fois.

Si seulement vous m'aviez impressionné avec votre vue. Ne me sortez pas de chez moi.

Elles ne se disputent pas, elles s'entraident énormément depuis le dernier jour.

Quel réponse as-tu faite ce jour-là à ce moment ?